

FAROOK COLLEGE (AUTONOMOUS), KOZHIKODE

Fourth Semester MA Degree Examination, March/April 2021

MAR4C11 – Indian Araic Literature

(2019 Admission onwards)

Time: 3 hours

Max. Weightage : 30

1. اجب عن أربعة من الأسئلة الآتية في فقرة موجزة: (4x2=8)

1. اكتب عن الشاه ولي الله الدهلوي وكتابه حجة الله البالغة.

2. ماذا تعرف عن كتاب " سبحة المرجان في آثار هندوستان "؟

3. كيف كان وصول صوت الإسلام إلى أرض الهند؟

4. أذكر عن الرابع الحسن الندوي ومؤلفاته؟

5. كتاب "نزهة الخواطر " لعبد الحي الحسني

6. المديح النبوي في كيرالا

7. كتاب " المسلمون في الهند "

11. أجب عن أربعة من الأسئلة الآتية. ( اثنين من كلى المجموعتين) (4x3=12)

المجموعة (1) أعد مذكرة وجيزة عن الآتية

8. الشيخ زين الدين المخدوم الصغير

9. عبد الحق المحدث الدهلوي

10. تحريض أهل الإيمان على جهاد عبدة الصلبان

المجموعة (2) اشرح العبارات الآتية مع ذكر السياق:

11. ولا يأخذون منهم إلا العشور في التجارات ، وإلا الغرامات إذا صدر منهم

ما يقتضي الغرامة عندهم ، ولا يأخذون الخراج من أصحاب الزراعات والبساتين ، ولو كثرت .....

12. كان المسلمون في الهند أوفياء لوطنهم، لا يتشاغلون عن خدمته

والتقدم به في ميادين العلم والصناعة والمدنية ، أوفياء لدينهم وثقافتهم الإسلامية العربية ،

لا يتخلفون عن ركبها ولا ينقطعون عنها ، وقد نراهم في بعض فترات التاريخ في مقدمة القافلة ومأخذ الزمام.

13. الخل إن يف بغية المرتاد وذخيرة ليست بذات نفاذ

لقد سرى طيف الحبيب وإنني أنا ذو شجير في عميق رقاد

14. وتخريب بلدان وتعبيد مؤمن وتزيين نسوان لتفتين نسوة

وفك عرى البلدان والثغر كلها ودك ذرى الأمصار مع كل قرية

111. أكتب عن مقالة عن اثنين من الآتية. (2x5=10)

15. دور المدارس الدينية والجمعيات الإسلامية في تطور اللغة العربية في

الهند

16. أدب المقاومة في كيرالا

17. مساهمة أبي الحسن الندوي في الأدب العربي

18. مساهمات الهند في العلوم الإسلامية



FAROOK COLLEGE (AUTONOMOUS), KOZHIKODE  
 Fourth Semester MA Degree Examination, March/April 2021  
 MAR4E08- Modern Arabic Literature in Magrib Countries  
 (2019 Admission onwards)

Time: 3 hours

Max. Weightage : 30

I. أجب عن أربعة من الأسئلة الآتية (4x2=8)

1. ما هي الشخصيات الرئيسية في 'سيرة الكتابة'؟
2. اكتب أربع ميزات للشعر الجزائري في مرحلة ما بعد الاستعمار
3. ما هو الأدب النسوي؟ وما هي الميزة المهمة للأدب النسوي المغربي العربي؟
4. ما هو الإنتاج الفني لرواية 'المرأة والوردة'؟
5. ماذا تعرف عن السيرة الذاتية في الأدب المغربي؟
6. وضح خصائص 'إلياذة الجزائر'؟
7. وضح مضمون رواية 'دليل العنقوان'؟

II. أجب عن أربعة من الأسئلة الآتية (4x3=12)

8. إسهامات المغرب العربي في النقد الأدبي
9. مكانة محمد شكري في الأدب المغربي
10. اكتب عن رواية "ذاكرة الجسد"
11. تطور السيرة الذاتية الأدبية في الأدب المغربي
12. خصائص رواية 'المرأة والوردة'
13. تأثير رواية 'الخبز الحافي' لمحمد شكري
14. ماذا تعرف عن رواية 'كان وأخواتها'؟

III. اكتب مقالة عن اثنين من الآتية

2x5=10)

15. وضح عن الأدب الحديث في تونس وليبيا
16. اكتب مساهمات عبد القادر الجزائري في الشعر العربي
17. اشرح عن الأدب الحديث في موريتانيا والمملكة المغربية
18. بين عن الشعر الجزائري ومراحلته المختلفة



FAROOK COLLEGE (AUTONOMOUS), KOZHIKODE

Fourth Semester MA Degree Examination, March/April 2021

MAR4C12 – Advanced Translation &amp; Simultaneous Interpretation

(2019 Admission onwards)

Time: 3 hours

Max. Weightage : 20

I – أجب عن أربعة من الآتية حسب الإرشادات: - (4×1=4)

ترجم اثنين من الآتية إلى الإنجليزية:-

- (1) الأمين العام لرابطة العالم الإسلامي يستقبل سفير جمهورية الهند
- (2) ترميم وتجديد أقدم مسارح مصر وليبيا.
- (3) أوباما يزور لندن ويجتمع مع وزير الخارجية الإسلاني.
- (4) اليمن يسعى للحصول على معونات اقتصادية أوروبية.

ترجم اثنين إلى العربية:-

(5) Two American and one Frenchman get Nobel Prize in Physics

(6) Ibrahim Hasan banned for six months and fined 10 thousand

Pounds.

(7) Independence had come after a great struggle in which millions had participated.

II - أجب عن أربعة من الآتية حسب الإرشادات: (4×2=8)

ترجم اثنين من الوثائق الآتية إلى العربية:-

University of Colombo (8)

Faculty Bio-Technology

Notification

The Faculty of Bio-Technology announces starting of admission of new batches for the following diplomas in higher studies:

- Diploma in Plant Studies
- Diploma in Taxonomy
- Diploma in Nano Technology
- Diploma in Life Science

Application forms can be had from the Faculty Administration Office during office hours against payment of 25 dollars, which will not be refunded.



Application will be accepted until 13/03/2021. Late applications will not be considered.

#### Insurance Documents

(9)

- Covers Provided
- Against loss, damage and third-party liability
- Against third party liability
- Against loss, damage and fleet
- Marine hull and machinery
- Against third party liability fleet
- More Information
- Motor proposal form
- Motor claims required documents
- How to choose the right motor insurance
- Hazards to health while driving

NB:- the above details are for the brief illustration only. For full information on terms and conditions of insurance, please refer to the policy wording or contact with our technical team by email [insukar@gmail.com](mailto:insukar@gmail.com).

#### A Kuwaiti Joint Stock Company

(10)

##### Requires a Cost Accountant

With the following condition:

1. B. Com – Specialization in Accountancy
2. Minimum three years experience in this field, preferable in accountants of industrial companies.
3. Proficient in English

Preference will be given to Kuwaitis and then to Arab nationals.

The application enclosing copies of educational and experience certificates may be sent to P.O. Box 22323343 Doha

#### Department of Ports

(11)

The ports department invites University Graduates and persons with educational qualifications to submit their applications to fill four posts as trainees under the department in an international company in Dubai.

The candidates duly selected after appropriate basis training and successful completion of probation will be appointed in Accounts, personal affairs, planning, and operations sections. It would be desirable that the applicants to these posts have suitable qualifications in these areas. However, applications from other branches of specializations will also be considered.

The applicants should have working knowledge in English. Candidates desirous of being considered may send their applications in English stating the expected salary, and telephone No., enclosing a passport size photograph to company address.



(12) إدارة الجنسية والجوازات والإقامة

لا مانع من منح تأشيرة دخول للمذكور أدناه شريطة أن لا يكون هناك مانع من دخوله لدى السلطة التي تمنحه التأشيرة.  
وعليه أن يتقدم بهذه الشهادة للسلطات الكويتية المختصة خلال مدة صلاحيتها وإلا اعتبرت لاغية، كما يجب الاحتفاظ بها لدى المكتب الذي يمنح التأشيرة بعد تدوين البيانات اللازمة  
الاسم الكامل:

الجنسية:

رقم جواز سفر

المرجع في المملكة

صلاحية التأشيرة

(13) شروط عامة

- يجب تقديم كل من العطاءات الفنية والمالية منفصلة ومدرجة بالخانة المخصصة لها عبر النظام مع ضرورة إرفاق المستندات الخاصة مفصلة بالعروض الفنية والمالية وفي حال عدم إرفاق تلك المستندات بعد هذا بمثابة عدم مشاركة الشركة بالمنافسة/المزايدة حتى لو قامت بإدراج قيمة مالية بالخانة المخصصة.
- يحق للدائرة إلغاء المناقصات/المزايدة أو تعديلها إذا اقتضت الضرورة دون الالتزام بأي مطالب مالية أو قانونية ناتجة عن ذلك الإلغاء.
- هي حالة مواجهة أية مشاكل تقنية أو عدم وصول الدعوات للموردين يرجى التواصل مع قسم المشتريات عبر البريد الإلكتروني للمشتريات، لطلب إرسال دعوة إلكترونية للتسجيل.

(14) إلى من يهمه الأمر

يشهد مكتب الفلج للاستشارات بأن السيدة/ بسمة الزمان، كويتية الجنسية قد عملت سكرتيرة لمدة سنتين في هذا المكتب وأنها الآن تتركنا لمتابعة دراستها. وكانت موظفة نشيطة ومجتهدة طيلة وجودها معنا وتتمتع كذلك بحسن السيرة والسلوك، أسأل الله جل وعلا التوفيق لها لما يحبه ويرضاه.



### ترجم واحدا إلى العربية

*First political crisis confronts new Indian Prime Minister*

(15)

New Delhi: Indian Prime Minister Narendra Modi faces first political crisis during the parliament session today while discussing the union budget, and this is after seven days of his taking charge of the post. The crisis revolves round the denial of Lalu Prasad Yadav, leader of Janatha Dal and Chief Minister of Bihar in eastern India, to resign after the Central Bureau of Investigation's decision to frame charges against Yadav in the light of the financial scandal.

*Personal Essays and Research Papers*

(16)

During your school career you have probably written many personal essays that presented your thoughts, feelings and opinion and that did not refer to any source of information of ideas, some assignments, however, require us to go beyond our personal knowledge. We undertake research when we wish to explore an idea, probe and issue, solve a problem, or make an argument in relation to what others have written. We then seek out and use materials beyond our personal resources. The outcome of such an inquiry appears in the research papers. The term research paper describes a presentation of student research that may be in a printed or electronic or a multimedia format.

### ترجم واحدا إلى الإنجليزية

**المجلس الأعلى للاتصالات وتكنولوجيا المعلومات يعلن انطلاقة غدا**

(17)

يعلن المجلس الأعلى للاتصالات وتكنولوجيا المعلومات عن انطلاقة الرسمية غدا وذلك في احتفال رسمي برعاية سمو نائب الأمير رئيس المجلس الأعلى للاتصالات وتكنولوجيا المعلومات حيث سيعلم سموه عن رؤيته وعن الغايات والأهداف التي يرمي إليها المجلس.

وبهذه المناسبة قال أمين عام المجلس "يهدف المجلس إلى تنظيم قطاعي الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات في الدولة وإلى خلق مجتمع معلوماتي من خلال تهيئة المناسبة من بنية تحتية ومجتمع مؤهل ومستخدم لتكنولوجيا الاتصالات والمعلومات.

### كشمير كسلة الفواكه

(18)

تشتهر كشمير بفواكهها الفريدة اللذيذة، كما تشتهر بجمالها الطبيعي الساحر. وهذا دواع وأسباب، ومنها أن وادي كشمير يشكل إحدى نهايني السلسلة الهمالئية غربا. ثم أنه يقع خارج مدار السرطان، بحيث هو إقليم بارد معتدل، وبما أنه يشهد الثلوج في الشتاء والأمطار الغزيرة في الربيع، فإنه يصلح لإنتاج الفواكه تندر رؤيتها في المناطق الإستوائية.

ومن هذه الفواكه الخوخ والدراق والمشمش والكرز والإجاص والتفاح والجوز واللوز والكستنة. وتنتج هذه الفواكه في كميات كبيرة جدا حتى تصدر إلى الأسواق الوطنية والخارجية، وتتمكن هذه الزراعة الفاكهية من أن تشغل عددا كبيرا جدا من العمال المهرة وغير المهرة. يناهز عددهم مائة ألف عامل يعملون كموظف مستقل أو شبه مستقل أو فصلي. وقد بلغ نتاجها ثمان مائة ألف طن متري سنويا، ويساهم في النتاج الأهلي الإجمالي لولاية جامو وكشمير مساهمة ملموسة.



1M4M21458

(Pages : 2)

Reg. No:.....

Name: .....

FAROOK COLLEGE (AUTONOMOUS), KOZHIKODE

Fourth Semester MA Degree Examination, March/April 2021

MAR4E06 – Modern Essays &amp; Biography

(2019 Admission onwards)

Time: 3 hours

Max. Weightage : 30

1. اجب عن أربعة من الأسئلة الآتية: (4x2=8)

1. ماذا تعرف عن " وحي الأربعين " للرافعي ؟
2. الفرق بين السيرة والسيرة الذاتية؟
3. أكتب عن أحمد أمين ومؤلفاته؟
4. ماذا تعرف عن " العروة الوثقى "؟
5. الخصائص الفنية لمقالات علي الطنطاوي.
6. أذكر بعض الآثار الأدبية لطفه حسين؟
7. العوامل المؤثرة في النهضة الأدبية الحديثة.

11. أجب عن أربعة من الأسئلة الآتية. (4x3=12)

8. تطور الصحافة العربية
9. سلسلة عبقریات " عباس محمود العقاد "
10. توفيق الحكيم ومسرحياته.
11. رفاعة الطهطاوي ومدرسته الألسن

إشرح العبارات الآتية مع ذكر السياق:

12. وتنطبق هذه الإزد واجية نفسها على معنى " المعاصرة " فحين

نتحدث عن المعاصرة بوصفها ضرورة للنهوض، وسبيلا إلى القضاء على التخلف. لا نقصد بذلك الدعوة إلى أن نعيش في الفترة الزمنية فحسب بل نعني أيضا متابعة أفضل ما في هذه الفترة الحاضرة وأكثره تقدما.

13. وها نحن على الأبواب ، في الطريق إلى " ليناريس " بلد حديث، ملتقى

ق. وككل بلد من هذا الطراز لا يتوقف السائح فيه إلا إذا كان به عطش أو جوع. شربة  
طبة في مقهى، أو لقمة تكسر حدة الجوع في مطعم، ثم إلى قرطبة.

14. كان مطمئنا إلى أن الدنيا تنتهي عن يمينه بهذه القناة التي لم يكن بينه

نهارها إلا خطوات معدودة..... ولم لا وهو لم يكن يرى عرض هذه القناة، ولم يكن يقدر أن  
العرض ضئيل بحيث يستطيع الشاب النشيط أن يثب من إحدى الحافتين ...

1. أكتب عن مقالة عن اثنين من الآتية. (2x5=10)

15. المقالة ودورها في إيقاظ الأمة العربية

16. مساهمة مصطفى لطفى المنفلوطي في الأدب العربي

17. السيرة الذاتية وتطورها في العصر الحديث

18. تطور الصحافة العربية